

42. Ánh trăng

Moonlight

LỜI : PHAN ĐÀN

ĐẶNG HỮU PHÚC

Adagio - Rubato. [♩ = 50 - 55]

The musical score is written for piano and voice. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Adagio - Rubato' with a metronome marking of 50-55. The score is divided into systems, with measure numbers 4, 7, and 10 indicated in boxes. The piano part features flowing arpeggiated figures and sustained chords, often marked with 'p espr.' and 'pp'. The voice part includes Vietnamese lyrics. The score concludes with a double bar line and a fermata over the final notes.

Adagio - Rubato.

p espr.

4

7

10

Phía bên kia vườn ô cửa nhỏ, chong đèn vàng
(Phía bên kia) vườn đêm thủ thỉ, như lời từ

rất khuya. Phía bên kia vườn, mây để ngỏ, con đường vào giấc mơ.
đắt sâu. Phía bên kia vườn, hoa lá tả, rơi từng chùm khát khao.

149

13

Tôi mơ, một hàng mi dầy bên trang sách đêm.
 Trăng lên, một vùng mây dầy cây xao xuyến ru.

15

Tôi mơ, một làn mây buồn trong đôi mắt em.
 Em nghe, một loài ve thâm khi mưa thoáng qua.

Và
 Và

17

Rubato

tôi mơ em nghe một tình yêu sẽ tới, trên lối trăng chim
 một niềm thương nỗi nhớ, trong cánh chim

19

rit. molto 3 *a tempo*

quen từ phía bên kia vườn
 khuya và ánh trăng xô bờ.

rit. molto *colla voce (theo phân hát)* *a tempo (più animato)*

p *(sim.)*

22

espr.

legato.

25

piu p

28

31

1. *3*

2. *Fine*

piu p

8va

8va

Fine

ppp